



# Voice Dialogue

Psychologie des subpersonnalités et de l'ego conscient

Voice  
Dialogue  
News

N° 9  
Juin 2001

Bulletin de l'Association Française de Dialogue Intérieur AFDI, 361, chemin du Galinier 06140 Vence Tél./Fax : 04 93 58 72 08 - Internet : dialogueinterieur.org

La vie est une création et non une découverte.  
Tu ne vis pas chaque jour pour découvrir  
ce qu'il te réserve mais pour le créer.  
Tu crées ta réalité à chaque minute,  
probablement sans le savoir.

Neale Donald Walsch,  
*Conversation avec Dieu*

Destinataire

## A propos de L'alliance amoureuse

Par Véronique Brard

**L'alliance amoureuse, aimer sans perdre son identité**, le dernier livre de Hal & Sidra Stone, semble parti pour une grande carrière. Ce livre est publié par Le Jour, éditeur (une division du groupe Sogides) il est en vente à la FNAC. Le titre original est *Partnering, a new kind of relationship, how to love each other without losing yourselves*. La traduction est de Marie Perron. Marie Perron a fait un travail remarquable et c'est de toute évidence une excellente traductrice, mais... mais aucun professionnel du Voice Dialogue n'a été invité à relire ce livre et cela nous vaut quelques perles remarquables et, ici ou là, un flirt intéressant avec le contresens.

Le Dialogue accorde une grande importance à la connexion énergétique (*energetic connection*) et au lien (*linkage*) qui découle de cette connexion particulière entre les personnes. Dans ce dernier livre des Stone la traductrice a choisi de nouvelles traductions pour ces deux mots. Elle traduit *energetic connection* par *contact dynamique*, il faut simplement le savoir pour comprendre de quoi il s'agit. Par contre, avec la

traduction de *linkage* par *attachement*, la traduction frôle souvent la perte de sens, voire le contresens. Les Stone écrivent, par exemple : *Unfortunately, the more our linkage is to work, the less energy there is left for relationship. Since the lifeblood of any relationship is linkage, this is not good for the relationship !* Je traduirais : *Malheureusement, plus notre lien énergétique se fait avec notre travail, moins il reste d'énergie pour notre vie de couple. Comme le pivot de toute relation est le lien énergétique, celle-ci en souffre.* La traduction de Marie Perron donne : *Malheureusement, plus nous nous attachons à notre travail moins nous consacrons d'énergie à notre vie de couple. Puisque l'attachement est le moteur même de la relation, celle-ci ne saurait qu'en souffrir !* Pour moi *Linkage* contient bien sûr une notion de lien mais le mot *attachement* ne saurait le traduire. Il peut même déformer le concept dont il est question ici. Il arrive très souvent qu'une personne soit attachée à une autre sans savoir, justement, établir avec elle un lien énergétique. Un homme très actif est souvent attaché aux siens mais n'établit pas toujours avec eux un lien énergétique.

La pensée des Stone est également beaucoup plus nuancée que la traduction, moins judgementale, moins impérative. Relevons en vrac qu'un *challenge* n'est pas un *écueil* : les Stone nous présentent dix *défis* et non dix *écueils*. *Naughty* est beaucoup plus léger que *pervers*. Un *pattern* est un *schéma* plus qu'un *scénario*.

Un schéma se réfère à un plan succinct d'une réalité existante, comme par exemple le schéma électrique d'un appartement. Nous parlons donc en Dialogue de *schémas relationnels* ou de *shémas d'ancrages (relationnels)*.

Rendre *mind* tantôt par *cerveau* tantôt par *esprit* n'est pas non plus heureux. Ce n'est pas notre cerveau, Dieu merci ! qui n'est pas capable de saisir le lien énergétique, mais bien notre mental. En vrac et en gros, voilà quelques insatisfactions exprimées.

Je n'achète pas non plus *le moi conscient*, lui préférant *l'ego conscient*. Que l'ego est mauvaise presse ou non, il reste *l'outil exécutif de la psyché* sans lequel nous ne saurions lever le petit doigt. Je garde le *moi*, ou plutôt les "*moi*" comme synonyme de *sub-personnalités*. *Subpersonnalité* plutôt que *sous-personnalité*, peut-être par habitude.

Ceci dit la traduction est un art difficile et avec ce livre, malgré tout, une onde de fraîcheur parcourt le *Voice Dialogue*. Je ne peux résister cependant, à vous donner dans les extraits suivant, ma propre version du travail des Stone.

## Chapitre 5

### La magie du lien : le pouvoir guérisseur de la connexion énergétique

***Quand nous nous relient énergétiquement à quelqu'un, par choix et en conscience, un contact s'établit au niveau de l'âme. Nous commençons alors à développer une nouvelle sensibilité où, semble-t-il, les mondes visibles et invisibles ne forment plus qu'un. Dans le silence de cette connexion, nous pouvons ouvrir le coffret de la Jeune Fille des Étoiles et découvrir les trésors qu'il contient.***

Rappelez-vous le jour où vous avez rencontré pour la première fois votre conjoint, ou toute autre personne que vous avez beaucoup aimé. Vous souvenez-vous de ce que vous avez ressenti ? Vous souvenez-vous de cette sensation de douce chaleur dans tout votre corps et surtout dans votre cœur ? Lorsque nous tombons amoureux et ressentons ce bien-être, ce sentiment d'être connecté à l'autre, nous utilisons souvent un vocabulaire basé sur l'énergétique. Nous pouvons dire : cette personne a une très belle énergie. Si l'on nous demande ce qu'elle a de si particulier, nous répondons que nous ne



saurions pas la décrire mais que les *vibrations* entre nous étaient extraordinaires. Nous pouvons également ressentir le charisme d'une personne entrant dans une pièce et parler de l'énergie qu'elle émet. Ces genres d'impressions sont fondées sur des facteurs psychologiques, émotionnels, physiques, spirituels et énergétiques. Les quatre premiers nous sont familiers. Mais l'énergétique en tant que facteur essentiel dans une relation est une nouveauté qui nous demande une nouvelle perception de tout ce qui concerne le domaine relationnel.

L'expression *lien énergétique* fait référence à la connexion énergétique entre deux personnes. Une connexion "énergétique" se fait à l'aide d'un certain type d'énergie, celle du corps. La connaissance des champs énergétiques est très ancienne. Depuis des millénaires, les systèmes énergétiques physiques sont la base de la médecine traditionnelle chinoise. Elle considère que l'énergie physique, ou Chi, circule dans le corps le long de méridiens, tout comme le sang circule dans le système qui lui est propre.

Ces champs d'énergies ne s'arrêtent pas aux limites visibles du corps physique, ils s'étendent bien au delà et sont habituellement invisibles à l'œil nu, tout comme les rayons ultraviolets. Les arts martiaux orientaux les plus efficaces enseignent comment utiliser ces champs énergétique pour accroître la capacité individuelle. Lorsque nous parlons de connexions énergétiques, nous parlons de ces champs et de ces courants d'énergies.

Nous sommes sûrs que vous avez déjà fait l'expérience de tout ceci, même si vous n'avez pas les mots pour le décrire. Avez-vous, par exemple, ressenti de la chaleur ou au contraire un certain froid en présence de quelqu'un ? C'est une expérience du champ énergétique de cette personne. Certaines personnes vous

donnent l'impression de se tenir trop près de vous et vous ressentez la nécessité de reculer légèrement, même si, en fait, la distance entre vous est tout à fait normale. Il se peut que cette personne étende son champ énergétique jusqu'à vous toucher, voire vous envelopper. A d'autres moments, vous parlez avec quelqu'un et brusquement vous vous sentez seul alors même que la conversation n'est pas terminée. Ceci peut indiquer que votre interlocuteur a ramené à lui son champ énergétique et vous êtes, effectivement, seul.

Le lien énergétique parle d'interactions entre ces champs énergétiques. Il est associé à l'intimité sans lui être identique. L'intimité suppose un certain type de proximité entre deux personnes. Cette proximité peut porter sur différents domaines. Il peut s'agir d'une intimité physique, émotionnelle, intellectuelle, psychologique, spirituelle ou d'une com-

binaison de plusieurs d'entre elles. Dans la plupart des cas, l'intimité s'accompagne d'une connexion énergétique.

Des exceptions existent toutefois. Deux personnes peuvent avoir une intimité intellectuelle, aimer partager des idées et des concepts et ne pas établir de connexion énergétique, tout comme deux autres peuvent avoir une grande intimité psychologique sans que cela ne s'accompagne d'une connexion énergétique. Dans ces deux cas, les personnes peuvent parler pendant des heures, passer énormément de temps ensemble, et n'avoir, la majorité du temps, aucune connexion énergétique. Aucun champ magnétique n'existe entre elles, l'espace qui les sépare n'est ni chaud ni dense, il est froid.

D'une façon générale, les subpersonnalités capables de soutenir nos capacités de pouvoir et de succès dans la vie n'établissent pas de connexion énergétique. Cette catégorie peut inclure la partie de nous qui régit notre comportement, celle qui a l'habitude de contrôler, le mental, la partie responsable, perfectionniste, active et critique.

Les subpersonnalités qui établissent un lien ont à voir avec notre capacité à *être* plutôt qu'à *faire*. Ce sont les parties de nous qui sont reliées à notre vulnérabilité, nos sentiments, notre sensualité, à la réalité de notre âme.

Habituellement nous constatons que les conjoints sont opposés en terme d'ouverture (lien) ou de fermeture



Marlène Dietrich personnelle



Marlène Dietrich impersonnelle

énergétique (absence de lien). Très clairement, pour nous, cette ouverture ou fermeture n'est ni bien ni mal. Une idée très répandue dans les milieux psychospirituels veut qu'il soit bien d'être ouvert énergétiquement et mal d'être fermé, c'est une conception fautive. Rien ne pourrait être plus éloigné de la vérité. Ce qui nous intéresse est de vous aider à avoir le choix, en toutes circonstances, en ce qui concerne l'ouverture ou la fermeture de votre champ énergétique. C'est dans le choix que réside la liberté, non dans la disponibilité énergétique à tout un chacun.

Prenons l'exemple d'une relation de couple. Marie et Alice forment un couple mais sont très différentes à bien des égards. Marie est très sociale et très ouverte. Pour parler en termes énergétiques, elle crée un lien énergétique avec tous ceux qu'elle rencontre et, si elle ne sent pas d'ouverture chez l'autre, elle se sent perdue et pratiquement incapable de gérer la situation. En général, elle devient encore plus ouverte et plus personnelle, ce qui amène son interlocuteur à se refermer parce qu'il se sent envahi. Marie a beaucoup de jugements envers les gens moins ouverts qu'elle bien qu'Alice, sa partenaire, soit son exact opposé sur ce point là.

Dans notre manière de voir les choses, nous disons que Marie est une personne identifiée à "l'énergie personnelle". Invariablement une personne comme elle s'associe à quelqu'un comme Alice, moins ouvert énergétiquement, psychologiquement et énergétiquement plus réservé, plus enclin à être impersonnel. C'est l'une des combinaisons d'opposés les plus fréquentes dans les relations de couple, c'est source de tensions sans fin



jusqu'à ce que chaque partenaire en apprenne davantage à propos des énergies. Chaque conjoint doit apprendre à avoir accès aux deux systèmes, personnel et impersonnel, tant dans sa propre vie que dans la relation de couple.

Pour reprendre notre exemple, Marie et Alice s'aiment, mais en dépit de cet amour, elles se jugent l'une l'autre, soit pour être trop ouverte, soit pour être trop distante.

Puisque nous jugeons perpétuellement nos parties reniées, elles continueront à se juger mutuellement, tant que chacune ne commencera pas à développer la qualité qui lui manque et qui est présente chez l'autre.

Une autre paire d'opposés fréquente dans ce domaine (lien / absence de lien), est ce que nous nommons l'énergie "être" et l'énergie "faire". Dans ce cas aussi, nous découvrons dans la plupart des couples, que l'un est plus identifié avec *être* et l'autre avec *faire*. L'énergie d'être et le contact énergétique vont de pair, l'énergie "faire" s'associe généralement à une énergie plus impersonnelle, parfois à un total retrait énergétique.

L'énergie d'être peut être présente aussi bien lorsque vous êtes seul que lorsque vous êtes en compagnie. Certains ont accès à cette énergie uniquement lorsqu'ils sont seuls et la perdent lorsqu'ils sont en relation. L'énergie d'être est une énergie très importante, elle nous permet de nous en remettre à nos partenaires. Cela ressemble à pouvoir bouger à la fois verticalement et horizontalement, vers l'intérieur tout autant que vers l'extérieur. Les gens qui sont dans l'énergie "faire" doivent toujours bouger horizontalement, ce qui les empêche de faire l'expérience d'une intimité profonde, quelque soit sa forme, avec l'autre. Si nous ne pouvons pas faire l'expérience de cette connexion profonde avec notre partenaire, nous allons mal car il nous manque quelque chose d'important. Ce qui nous nourrit est cette sorte de connexion profonde.

Lorsque vous pensez aux différentes subpersonnalités, souvenez-vous qu'en chaque personne existent deux catégories de "moi". Dans l'une, se trouvent ceux qui ont à voir avec la réussite dans le monde, comme le Puissant, l'Actif, le Critique, le Perfectionniste, Celui qui accomplit. Ces "moi" ne créent pas de connexions énergétiques, ils ne sont pas désireux d'intimité. Ils évoluent à l'horizontale, leur tâche est d'assurer la réussite et la sécurité de la personne et de lui donner du pouvoir. Dans l'autre catégorie se trouvent les subpersonnalités concernées par le lien et l'intimité, telles l'Enfant vulnérable, les parties sensuelles et sexuelles, celles qui sont reliées à l'âme, la partie spirituelle lorsque la spiritualité est basée sur le cœur et non sur le mental.

Il est incroyable de voir la façon dont ces deux catégories d'énergies s'attirent dans une relation. Nous avons besoin des deux. La finalité de ce chapitre est d'apprendre à les utiliser toutes les deux afin d'avoir à notre disposition, par choix, à chaque fois que nous en avons besoin, l'énergie personnelle ou impersonnelle, le lien ou l'absence de lien, l'intimité ou la non intimité. [...]



## La nouvelle intimité : "Être" ensemble

Cette façon d'être ensemble est d'ordinaire une profonde expérience pour les couples. Très souvent deux partenaires diront que c'est ce qu'ils ressentiraient la première fois qu'ils se sont rencontrés et, un jour, on ne sait quand, on ne sait comment, on ne sait où, cela a disparu pour être remplacé

par toutes les exigences et les devoirs de la vie quotidienne. Vous souvenez-vous à quel point c'était merveilleux d'être simplement ensemble ? Se donner le temps de vivre ensemble régulièrement cette énergie d'être est un moyen d'approfondir l'intimité. Marcher ensemble, lire ensemble, contempler ensemble un coucher de soleil, est différent. Dans cette façon d'être ensemble, vous vous faites face, sans musique, sans télévision, sans planning, juste deux personnes qui permettent à leur énergie naturelle de se mélanger et qui acceptent tout ce qui peut en résulter. C'est une réelle façon d'apprendre à faire jouer les muscles de l'intimité. Lorsque vous faites cela, vous faites l'expérience d'un aspect différent de la relation, celui dans lequel la réalité énergétique est beaucoup plus importante que celle du mental et de ses multiples mots. Cela ne veut pas dire que nous n'accordons pas de valeur au mental. Absolument pas ! Ce que nous désirons c'est équilibrer le mental. Votre mental ne peut ni créer un lien énergétique ni comprendre ce lien. Aussi devons-nous apprendre à amener un équilibre dans le système psychique en ayant les mots et le mental d'un côté et, de l'autre, l'énergie d'être et autres subpersonnalités davantage reliées à l'énergie physique. Le mental ne pourra jamais voir ce que contient le coffret de la Jeune Fille des Étoiles. Ce n'est que lorsque nous avons accès à notre énergie d'être et à notre vulnérabilité que ce coffret n'est plus vide mais rempli de tous les délices invisibles pour tous sauf pour le cœur. [...]

Quand ils l'ont goûté, la plupart des couples disent être prêts à tout ou presque pour retrouver cette intimité intemporelle générée par l'énergie circulant entre deux partenaires. Ce lien énergétique est ce dont est faite une relation de couple. C'est là où une nourriture précieuse est donnée, là où les âmes se touchent. Une fois qu'il est possible pour les deux partenaires de se rencontrer à ce niveau d'être, il leur est aussi plus facile de communi-

quer leur vulnérabilité. Le partenariat nous conduit inexorablement vers cette sorte de connexion. C'est ce qui fait que les temps difficiles valent la peine d'être traversés. C'est la récompense de tout notre travail, nos efforts, nos apprentissages, nos ancrages relationnels négatifs. C'est la raison pour laquelle nous devons apprendre sur ce que sont nos subpersonnalités et comment nous en dissocier. C'est pourquoi nous ne pouvons pas vivre nos vies avec une partie primaire incontrôlée comme l'Actif ou le Critique. C'est pourquoi nous avons à connaître la nature des ancrages relationnels. Sans ce travail et ces expériences nous ne pouvons pas accéder à ce lien et encore moins le maintenir.

Si vous avez un Critique intérieur puissant qui vous pilonne constamment, comment pouvez-vous vous asseoir tranquillement avec votre partenaire ? Aucun silence n'est possible. Aucun silence n'existe quand vous avez un tel Critique intérieur qui hurle après vous comme une radio jouant dix fois trop fort. Si vous avez un Actif hors de contrôle, comment pouvez-vous ralentir suffisamment et vous asseoir tranquillement avec votre conjoint ? Vous avez beaucoup trop à faire. Votre Actif continue de faire la liste de tout ce qui doit être fait même si vous essayez, avec beaucoup de bonne volonté, de vous asseoir et d'entrer dans l'état d'être. Là non plus, le silence n'existe pas. Si vous êtes dominé par un Gentil obligé de plaire sans cesse à votre partenaire, comment pouvez-vous vous reposer tranquillement l'un sur l'autre ? Votre Gentil voudra être sûr que vous créez un lien correct, il sera

constamment centré sur ce que ressent votre partenaire à votre sujet et sur le fait qu'il vous approuve ou non.

Si vous êtes marié avec l'argent ou avec votre ordinateur, comment parviendrez-vous à trouver assez de temps en dehors de votre travail ou d'Internet pour simplement vous asseoir ? Si, énergétiquement, vous êtes davantage marié avec vos enfants qu'avec votre conjoint, comment pourrez-vous vous séparer d'eux pour passer un moment de ce genre avec votre partenaire ? La liste est sans fin. La réponse est simple. Vous devez apprendre ce que sont vos subpersonnalités et la façon dont elles interagissent avec celles de votre partenaire. Lorsque vous vous décrochez des façons d'être dictées par ces différentes subpersonnalités, vous commencerez à découvrir la qualité d'intimité à

laquelle nous aspirons tous, cette intimité que la plupart d'entre nous avons connue lorsque nous sommes tombés amoureux.

Lorsque nous nous relient énergétiquement, consciemment et par choix, nos âmes se connectent. Nous commençons à développer une nouvelle sensibilité dans laquelle les mondes visibles et invisibles ne font qu'un. Le monde spirituel s'ouvre à nous à travers la relation. Comme nous l'avons dit, c'est dans le silence de toutes ces énergies connectées, que nous commençons à voir les scintillements, la poudre féerique, la magie et la spiritualité que contient le coffret de la Jeune Fille des Étoiles

(“Partnering”  
Hal & Sidra Stone)



Des articles, des traductions, des documents uniques sur le Voice Dialogue !  
Pour toute adhésion, les sept numéros précédents vous seront envoyés.

## ADHÉSION À L'ASSOCIATION

Sept.2000 / Sept.2001

Je m'inscris à l'Association Française de Dialogue Intérieur :

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Profession ..... Tél ..... Fax .....

Merci de bien vouloir retourner votre inscription au siège de l'association avec un chèque de 150 F à l'ordre de l'AFDI.

L'inscription est demandée pour participer aux stages organisés par l'AFDI

Fait à ....., le ..... / ..... / .....

Signature :



**Nous désirons commencer ce livre (Partnering) en vous racontant la légende de «La Jeune fille des Étoiles ». Nous avons lu cette merveilleuse fable boshiman dans l'ouvrage de Sir Laurens van der Post, The Heart of the Hunter, c'est l'une de nos histoires préférées. Cette légende nous semble une bonne introduction pour ce livre et pour illustrer notre vision de la vie de couple en tant que "Joint Venture" (à la fois entreprise à risque partagé et aventure commune).**

Il était une fois un fermier Boshiman qui élevait des vaches dans le désert du Kalahari. Sa vie était sereine et simple, mais solitaire. Un beau matin, comme il s'apprêtait à traire ses vaches, il vit qu'elles avaient déjà été traites. Il se demanda qui avait fait ça. Le lendemain matin, même surprise : on avait trait ses vaches pendant la nuit.

La nuit suivante, le Boshiman se cacha dans une cabane à proximité de soes vaches pour découvrir qui les trayait. Comme minuit approchait, il eut une vision extraordinaire. Une multitude de Jeunes filles des Étoiles descendirent du ciel par une échelle reliant les étoiles à la terre. Leur beauté lui coupa le souffle. Chacune était munie d'un seau et dès qu'elles eurent touché terre, elles commencèrent à traire les vaches. Les Jeunes filles des Étoiles traient les vaches toute la nuit, puis quand l'aube pointa, elles gravirent l'échelle une par une pour retourner chez elles, dans les étoiles. Le fermier ne supporta pas de les voir repartir. Au moment où la dernière Jeune Fille s'approcha de l'échelle, il se précipita hors de sa cachette et, la prenant par la main, la supplia de devenir sa femme. Aussi surprenant que ce soit, la jeune fille magique qui habitait les étoiles fut très heureuse d'épouser un simple fermier. Lorsqu'il retournèrent à la ferme, la Jeune Fille des Étoiles s'adressa au fermier en ces termes : « Je suis ravie d'être ton épouse et je te promets que ta ferme sera prospère. Mais j'y mets une seule condition. J'ai ici un coffret. Tu dois me promettre de ne jamais l'ouvrir. Si tu l'ouvres, je n'aurai d'autre choix que de te quitter. » Le fermier promit de faire ce qu'elle demandait. La Jeune Fille des Étoiles déposa le coffret par terre, dans un angle de la pièce, et leur vie de couple commença.

Comme le lui avait promis sa nouvelle épouse, le fermier vit son entreprise et ses récoltes prospérer, il devint l'un des plus importants fermiers de la région. Son épouse travaillait chaque jour dans les champs et tout ce qu'elle touchait semblait béni des dieux. Le Boshiman était un homme heureux, les années passant, il le devint encore plus, car il aimait et appréciait la Jeune fille des Étoiles. Un après midi, tandis que sa femme était dehors aux champs et qu'il fouillait la maison à la recherche de quelque chose, il tomba sur le coffret que son épouse avait rangé de nombreuses années auparavant. Il se

souvint de sa promesse mais jugea que l'interdiction de sa femme avait fait son temps. Il prit donc le coffret, le déposa sur la table et l'ouvrit. À sa grande surprise, le coffret était vide. Cette constatation l'amusa et il rit un bon coup en se remémorant la gravité avec laquelle son épouse lui avait interdit de l'ouvrir.

Peu de temps après, la Jeune Fille des Étoiles rentra des champs. En entrant dans la pièce elle sut immédiatement ce qui s'était passé. Elle dit ceci à son époux : « Voici longtemps, je t'ai averti de ne jamais ouvrir ce coffret car il est pour moi très particulier. Je t'ai dit aussi que, si tu l'ouvrais, je devrais de te quitter. Tu as violé ton serment et ce soir, je vais te quitter. Je désire que tu comprennes pourquoi j'agis ainsi. Je ne te quitte pas parce que tu as ouvert ce coffret sans ma permission. Après toute ces années, cela aurait pu être juste. Je te quitte parce que, lorsque tu l'as ouvert, tu n'y as rien trouvé. C'est pour ça que je ne peux plus rester avec toi. »

Et ainsi, la nuit venue, la Jeune Fille des Étoiles, avec une grande tristesse, gravit l'échelle pour retourner à sa demeure dans les cieus, non parce que le fermier avait trahi sa promesse, mais parce qu'il avait regardé à l'intérieur de ce à quoi elle tenait le plus et n'avait rien pu y voir. Ce coffret contenait l'essence de la Jeune Fille des Étoiles. En regardant à l'intérieur de ce coffret, son mari avait regardé les profondeurs de son âme, là où se tenait sa magie, celle qu'elle avait amenée avec elle sur Terre et qui lui venait de sa demeure dans le ciel. Il avait regardé mais n'avait rien vu. Il était aveugle à sa magie, la Jeune Fille des Étoiles ne pouvait plus rester à ses côtés.

*N'est-ce pas là ce qui se passe souvent dans la relation de couple ? Chacun d'entre nous possède un coffret très particulier qui contient la magie de son être et de ce qui lui est le plus précieux dans la vie. Lorsque nous nous rencontrons pour la première fois et tombons amoureux, nous percevons et ressentons l'univers intérieur de notre partenaire. Nous respirons le parfum et la magie de l'essence de l'autre. Puis les problèmes de la vie surgissent. Nous voulons réussir, gagner de l'argent, accomplir des tas de choses. Nous mettons au monde des enfants qui vont porter cette magie et nous en avons de moins en moins à partager entre nous. Un jour, tôt ou tard, la magie disparaît. Lorsque nous ouvrons le coffret, il est vide. Nous en sommes blessés, déçus, désorientés. La relation est terminée même si nous continuons de vivre ensemble jusqu'à la fin de nos jours. En dépit de tout ceux qui clament le contraire, la mort de cette magie n'est pas inévitable. Mais la garder vivante exige un effort.*

Hal & Sidra Stone (Partnering)



# Convergences ?

## L'autonomie sans l'appartenance

par Georges Didier psychothérapeute,  
directeur de RÉEL

### **Nous sommes responsables de la façon dont nous percevons le monde et nous faisons partie de ceux qui le savent**

On pourrait annoncer une grande convergence, celle qui réunirait tous les “nouveaux hommes de bonne volonté”, ceux qui savent écouter sans interrompre et sans plaquer leur histoire, les porteurs de convivialité, de curiosité positive, ceux qui ont appris à préciser délicatement leur désir par un cheminement intérieur, qui ont abandonné les jugements péremptoires, qui ne parlent plus “sur” l'autre, qui s'entraînent inlassablement à la tolérance, ainsi que tous ces chercheurs et ces rebelles qui restent vigilants à toute forme de “normalisation” et d'approche comptable de la réalité, cette grande horreur lorsqu'elle triomphe.

Y aurait-il une grande fraternité qui chercherait à éclore et à faire une nouvelle famille dans une sorte de connivence écologique ? Le changement peut-il être collectif alors que, symboliquement, il est précision et différenciation au plus intime ?

L'émergence d'une solidité intérieure demande un travail sur soi en profondeur et un lâcher prise à toute ressemblance. Nous sommes seuls pour entrer en humanité avec nous-mêmes, seuls dans notre référence, nos ressentis et dans notre beauté pour poser la dynamique de la relation, seuls et lâchés dans le temps pour approcher la libération sexuelle, amoureuse ou spirituelle. Par contre l'autre sera toujours là pour nous entraîner, nous inciter, nous aider et nous accompagner à nous trouver dans notre rapport à la nourriture et à la planète terre, face à lui dans la sexualité ou dans le chant de la parole et face à nous-mêmes dans le choix professionnel ou l'engagement politique.

Le monde est rose ou gris heureux ou malheureux, mais il est surtout coloré par les yeux

de celui qui regarde. C'est là, sans doute, où il pourrait y avoir convergence : nous sommes responsables de la façon dont nous percevons le monde et nous faisons partie de ceux qui le savent.

Nous qui voulons si fortement l'amour et la compréhension, sommes contraints de réaliser notre solitude. Non pour déprimer vers la perte de l'objet, mais pour réfléchir à notre vision comme un architecte au lever du soleil. Dès le petit matin, nous sommes responsables de la vie que nous nous proposons et que nous allons proposer. Nous pouvons accéder, n'en doutons pas, à une liberté de regard sur le monde, comme dans la fin d'un transfert. Nous n'avons plus besoin d'y rejouer la famille ou d'en rechercher une nouvelle où s'agripper. La vivance (comme dirait Jacques Salomé), l'attention à soi et le désir le plus incontestable qui soit nous attendent : être au cœur et en même temps à la bonne distance de liberté dans la relation.

Reste à trouver l'équilibre entre principe de réalité et espérance folle d'un monde meilleur, dernière illusion si elle n'est pas vérifiée par de simples et fortes relations humaines.

Dans l'engagement nécessaire, la maturité demande aujourd'hui de ne pas recréer de haine, ni en soi, ni pour la “lutte”, ni pour le pouvoir. Avoir cette capacité et ce courage d'émerger à sa place sans se laisser déborder par la toute puissance. Comme une acceptation régulée de la frustration qui a tellement fait pour nous, qu'il s'agit maintenant de la laisser.

Les émotions dévorantes des “Feux de l'amour” n'ont plus d'avenir dans ce vingt-et-unième siècle qui se met en place. Elles ne sont que mémoire d'accompagnement C'est le rien qui est devant nous. Ce rien qui nous laisse libre d'être, capable, responsable, à la tête de notre vie, bien étayé en nous-mêmes par une relation d'amour au monde et le joyau de se savoir différent. Pour dire notre désir, le mettre en mots, en acte et en relation dans le plus grand geste d'abandon qui soit : s'affirmer en (se) respectant !

# RÉEL

PSYCHOLOGIE, ÉCOLOGIE, BIEN-ÊTRE, RÉFLEXION POLITIQUE

129 rue Vauban 69006 Lyon

# Prochains stages organisés par l'association

**Région Sud Est : formation au Dialogue avec Véronique Brard**  
*Pour toute information, écrire au siège de l'association*

## Stage d'été : Danser la vie

avec Michèle Gilbert et Véronique Brard du 22 au 28 Juillet 2001

Ce stage est ouvert à tous. Le point de focalisation sera l'**ego conscient**. Avec l'aide de techniques corporelles, danse et jeu théâtral, nous ferons surgir et explorerons différentes subpersonnalités. De là, nous naviguerons vers l'ego conscient, point clé du *Voice Dialogue*, place d'éveil et de créativité.

Dates : Début du stage le Dimanche 22 Juillet 2000 pour le repas du soir au Samedi 28 Juillet 16 h.

Prix : 3300 F. 30% sont à verser à l'inscription et le reste avant le 15 Juin 2001.  
Les chèques sont à faire au nom de l'A.F.D.I

Adresse : Domaine de Petite. Route de Saint-Chamas.  
D16. 13450 Grans  
Tél.: 04.90.55.93.60 ou 04.90.55.93.59

Accès : Itinéraire d'accès : carte Michelin 84, Carte I.G.N 66/67  
Gare de Miramas (7 km) ou Salon de Provence (8 Km)  
Desserte de cars Avignon / Salon, Marseille / Salon, Aix / Salon  
Aéroport : Marseille Marignane (20 km)  
Taxi : Miramas et Salon

Hébergement : Environ 210 à 250 F par jour suivant les chambres.



Véronique Brard



Michèle Gilbert



### BULLETIN D'INSCRIPTION

*A retourner à Véronique Brard,  
361 chemin du Galinier, 06140 Vence, avec un chèque  
d'arrhes de 1000 F libellé au nom de l'A.F.D.I*

**Stage d'été**  
"Danser la vie"  
avec Michèle Gilbert  
et Véronique Brard  
du 22 au 28 Juillet 2001

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Tél. : ..... Fax : .....

Profession : .....

Techniques familières : .....

Expériences préalables en Dialogue : .....

Enseignants en Dialogue : .....

Régime alimentaire particulier : .....

Veuillez trouver ci-joint mon inscription au stage mentionné ci-dessus. Je joins un chèque d'arrhes au nom de l'A.F.D.I, le solde sera versé avant le 15 Juin 2001.

L'A.F.D.I se réserve le droit de changer de lieu de stage en cas de nécessité.

Lieu : .....

Signature :

Date : ..... / ..... / .....

